



## 安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

## 第七二三五次会议

2014年8月6日星期三上午10时举行

纽约

主席： 马克·莱尔·格兰特爵士.....（大不列颠及北爱尔兰联合王国）

成员： 阿根廷..... 奥亚萨瓦尔先生  
 澳大利亚..... 金女士  
 乍得..... 谢里夫先生  
 智利..... 奥尔古因·西加罗亚先生  
 中国..... 刘结一先生  
 法国..... 勒弗拉贝·杜海伦夫人  
 约旦..... 卡瓦尔女士  
 立陶宛..... 穆尔莫凯特女士  
 卢森堡..... 马斯先生  
 尼日利亚..... 阿达姆先生  
 大韩民国..... 吴浚先生  
 俄罗斯联邦..... 潘金先生  
 卢旺达..... 恩杜洪吉雷赫先生  
 美利坚合众国..... 邓恩先生

## 议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于南苏丹的报告(S/2014/537)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

### 秘书长关于南苏丹的报告(S/2014/537)

**主席**（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请南苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管维和行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/537，其中载有秘书长关于南苏丹的报告。

我现在请穆莱特先生发言。

**穆莱特先生**（以英语发言）：主席先生，感谢你给我机会介绍秘书长的报告(S/2014/537)。我将简要通报自7月25日印发报告以来的最新事态发展。与此相关的是，8月1日散发了一份有关6月份违反部队地位协定行为的最新情况通报。

自基尔总统与里克·马查尔先生5月9日和6月10日会面以来，第一起重大事件发生在上尼罗河州的纳西尔。7月20日，与反对派苏丹人民解放运动有关的部队对纳西尔发动了袭击。战斗直至7月24日苏丹人民解放军(苏人解)赶走反对派部队才停止。双方于7月26日再次发生冲突。目前，苏人解仍控制着纳西尔，并以大炮和其它武器朝周围地区开火，主要是要阻止反对派部队重组和发动反攻。

此外，在同样位于上尼罗河州的任克和琼格莱州的阿约德，苏人解与反对派也发生了小规模冲突。7月16日在北加扎勒河州的阿韦勒，联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)收到了有关政府安全部队与约200名苏人解逃兵发生冲突的报告，这些人由于

未领到军饷而擅离职守。8月2日在上尼罗河州马班县的Bunj，一支自称马班保卫部队的当地民兵与约20名脱离苏人解的努埃尔族士兵发生了冲突。

该民兵组织在战斗中遭受了惨重伤亡。作为对冲突的回应，民兵开始驱赶Bunj及附近地区的努埃尔人，遗憾的是，这其中包括为联合国机构和国际非政府组织工作的人。战斗开始以来，联合国人员和援助工作人员已迁往联合国机构和国际非政府组织驻地，躲避民兵分子，数千名流离失所者则在简易机场附近的一个难民营中避难。遗憾的是，初步报告表明，该民兵组织迄今已杀害5名努埃尔族人道主义工作人员，还有一人失踪。

配有四辆装甲运兵车的快速反应部队即将到达该地区，另外一个排的部队正通过空中部署。通过空运撤离非关键联合国和人道主义工作人员的工作已经开始。非政府组织的努埃尔族雇员仍然留在一些驻地中，保护部队一到达Bunj，就将护送他们前往简易机场。这起事件也反映了环境的脆弱，暴力可以迅速吞噬最初没有卷入冲突的族群。

因此，实地局势仍然岌岌可危，有进一步两极化和冲突蔓延到该国其它地区的风险。在目前不安全的环境下，南苏丹特派团的行动也继续受到限制，尤其是在高风险地区。

在团结州的本提乌，当地的苏人解部队多次阻碍联合国人员和境内流离失所者在南苏丹特派团保护地点附近的行动。南苏丹特派团从本提乌飞出的航班也由于得不到飞行安全保证而屡次被取消。

南苏丹特派团的营地中目前有95000多名境内流离失所者，其中4万在本提乌，31000人在朱巴，17000人在马拉卡勒。由于大量人员长期待在并非为此目的修建的设施中，条件已变得非常艰难。暴雨导致本提乌和马拉卡勒平民保护地点的大部分地区遭受洪涝，导致医疗和卫生情况恶化。发生了多起事件，其中包括严重犯罪以及危害联合国人员安全的事件。目前正在消耗大量军事资源和物资来管理这些地点。此外，特派团继续承担未作为其授权

一部分考虑在预算内的费用。尽管境内流离失所者自愿和有尊严的回返仍然是最终目标，但实地局势以及和平进程的进展速度表明，流离失所有可能在今后一个较长时期中继续下去。现状因此不可持续，必须探索其它办法。

我们已开始与联合国机构和人道主义伙伴进行讨论，以便更好地划分职能和责任，以使特派团能够把精力集中在第2155(2014)号决议确定的核心任务上。与此同时，特派团继续鼓励境内流离失所者迁往新修建的保护地点，以便缓解现有地点人满为患的情况。

第2155(2014)号决议授权的新增兵力的部署工作正在顺利进行。截至8月4日，在增加的5500名士兵中，共有3525人已经部署。预计将在10月底前部署剩余的部队，包括一个步兵营、三架军事通用直升机以及三架额外的飞机和一个战术直升机小分队。

我们还确定了警察派遣国，以便部署4个建制警察部队，共计660人。组建新的建制警察部队预计约需六个月时间。在此之前，目前实地的三个建制警察部队将与单派警察一道留在原地，协助维护南苏丹特派团平民保护地点的公共安全和安保。

南苏丹特派团继续为现在部署在琼格莱州博尔地区、团结州本提乌和帕瑞阳地区及上尼罗河州马拉卡勒、纳赛尔和迈卢特地区的政府间发展管理局（伊加特）的监测及核查小组提供后勤支助。这些监测人员已经在南苏丹特派团的支持下进行了巡逻，而负责为监测人员提供保护的区域部队也已经开始到达。

在南苏丹境内的人道主义行动现已发展成为在单一国家进行的规模最大的援助行动。然而，人道主义行动的能力和资金依然不足，远远无法满足巨大的需求。近400万人面临严重的粮食不安全状况，同时发生饥荒的可能性越来越大。暴力和恐惧已造成110万人在国内流离失所，434 000人已越境逃往国外。仅今年就有多达50 000名儿童面临因严重营

养不良而死亡的危险。霍乱疫情持续加重，目前已有5300余名病患，包括115人死亡。虽然约240万人已经得到人道主义援助，但救济工作由于不安全、通行受阻、资金不足和滞后、后勤与人力资源滞后和政治因素的限制而遭到阻碍。人道主义局势日益恶化，也影响安全，而各社区开始争夺日益匮乏的资源。

8月4日恢复由伊加特主持的政府与反对派苏丹人民解放运动/人民解放军之间的会谈，其目标是展开包容各方的谈判，讨论安全与人道主义准入；政治过渡与建立民族团结政府；司法、和解与医治创伤等问题；并拟定国家新宪法框架。现在，即今天，各方正在讨论安全问题，主要是执行停止敌对行动的协议。

伊加特的调解工作必须克服若干挑战，包括需要协调所有伊加特成员国在对继续破坏和平进程者实施制裁问题上的立场，如果在需要进行制裁的情况下。面对南苏丹的人道主义危机继续恶化，重要的是需要兑现以往的声明，追究各方任何进一步拖延和平进程的的行为的责任。

独立了三年之后，南苏丹正处于人道主义灾难的边缘，可能陷入旷日持久的国内冲突。这是一场人为危机，应对此负责的当事方对解决危机的行动缓慢。双方继续相信，通过军事行动，他们能得到更多东西。迫切需要国际社会发出一致的声音，促使双方以有意义的方式参与和平谈判，但更重要的是，告诫他们认识到阻挠和平进程的后果以及追求军事行动是徒劳无益的举动。

在这方面，下周安全理事会访问南苏丹特别及时。双方必须就如何结束冲突和走上和解的道路达成协议，不再拖延。必须追究严重侵犯人权行为的责任。双方还必须确保联合国人员和人道主义工作人员通过陆路、水路和航空安全无阻的准入。

在南苏丹特派团继续履行任务的同时，第2155(2014)号决议确定的四个目标——保护平民、促进人权与问责、协助人道主义援助和停止敌对行动

— 应该是联合国及其合作伙伴和会员国，最重要的是，南苏丹领导人的共同责任。

**主席**（以英语发言）：我感谢穆莱特先生的通报。

我现在请南苏丹代表发言。

**Malok先生**（南苏丹）（以英语发言）：主席先生，这是我国代表团在你担任安全理事会主席期间第一次在安理会发言。首先，请允许我祝贺你和贵国代表团担任安理会2014年8月份主席。主席先生，我祝愿你的领导工作取得圆满成功。我谨向你保证，我国代表团将通力合作，特别是安全理事会计划在未来几天访问朱巴的时刻。我也借此机会感谢主管维持和平行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特先生的通报，其中对秘书长的报告（S/2014/537）提出的问题作出了更深入的说明。

在此，请允许我再次重申我们对和平进程的承诺与忠诚，并向安理会保证，我们确实决心通过谈判最终解决冲突。南苏丹人民已经经历了很多战争与冲突的苦难。我们不能延长现有局势。因此，我们期待反叛方在谈判中表现出严肃认真和诚实的态度。

正如秘书长的报告强调的那样，苏丹南部局势既困难，又严峻。这并非南苏丹政府所望。如报告所指，民选国家元首萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统阁下已经表示，愿意组成一个临时/过渡政府，以推动宪法改革、全国和平与和解，以及问责机制。他实现这些目标的决心依然坚定。

经过在亚的斯亚贝巴举行的新一轮讨论，双方重新努力，真正走向和平，减轻我国人民的苦难，这符合南苏丹政府的最佳利益。我们呼吁安理会和国际社会提醒反叛方认识到遵守1月23日签署的停止敌对行动协议、5月9日签署的协议和6月10日签署的

再次承诺协议的重要性。他们多次违反这些协议，从而迫使我国政府作出反应，实行自卫，以保护公民及国家领土完整。

我们还必须继续感谢伊加特成员国与合作伙伴继续协助我们坚持这一道路。

秘书长的报告有许多重要内容，其中强调南苏丹政府在开展各种调查并使之得出合乎逻辑的结论，以司法公正和问责制为支柱和目标方面面临的各种挑战。重要的是，国际社会应注意到，事实上可能存在缺乏技术能力，无法迅速完成取证和诉讼程序的情况。南苏丹政府已对停止联合国南苏丹特派团（南苏丹特派团）建设有组织的部队和其他法治机构的能力的工作表示遗憾，它们将是推动这一进程的支柱。

尽管我国政府正试图尽全力抑制这种非常困难的现实情况，但它也需要帮助以实现这一目标。作为一个政府，我们还继续与非洲联盟调查南苏丹问题委员会协作，作为不仅与非洲大陆和世界、而且与本国人民建立信任的关键要素。

我知道，过去在南苏丹特派团与南苏丹之间犯了不少错误和发生了许多误会，但是，我国政府愿意同南苏丹特派团和整个联合国合作。

最后，我要说，我们将同安全理事会成员一起讨论秘书长的报告和穆莱特先生向我们所作的通报中提出的许多内容。南苏丹政府承诺进行坦诚对话，以便共同寻求机制来帮助南苏丹人民。

**主席**（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时20分散会。